

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:

Consumption:
Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077

Gross Weight: 24.223 KG

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Purch. Ord. Nr.

Consignment

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	PC	S	550002776007	nt. wt.: 2.304 KG , gr. wt.: 2.452 KG
80497701	000010	2501422091	2.250	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	PC	S	550003288603	nt. wt.: 958 KG , gr. wt.: 1.014 KG
18.06.2018		033914-900	7750	PC	S		PC	S		
		CC: 180058125	750	PC	S		PC	S		
		CC: 180058121	750	PC	S		PC	S		
		CC: 180058100	750	PC	S		PC	S		
		CC: 1	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590				
		CC: 2	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720				
		Cast-Number: 236638								
		UC-Material: G041700050								
		Text: Engineering Change Status -								
		Text: Customer Change No. -								
		Text: Supplier Index -								
80498109	000010	2501364793	1.400	PC	S	SCHALTRAD 6. GANG	PC	S	550003915701	nt. wt.: 1.799 KG , gr. wt.: 1.970 KG
18.06.2018		035147-900	1.400	PC	S		PC	S		
		CC: 180058273	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590				
		CC: 1								
		Cast-Number: 607111								
		UC-Material: I045390010								
		Text: Engineering Change Status -								
		Text: Customer Change No. -								
		Text: Supplier Index A								
80498117	000010	2511109390	3.700	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	PC	M		
18.06.2018		035307-900	1.850	PC	M		PC	M		
		CC: 180058357	1.850	PC	M		PC	M		
		CC: 180051890	DCT300	PC		DCT300/P01850				
		CC: 2								
		Cast-Number: 607821								
		UC-Material: I049060010								
		Text: Engineering Change Status A								
		Text: Customer Change No.								
		Text: Supplier Index -								

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-59815 Pleßtenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30000004
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 236638
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Anderungsindex -
(draw. notif. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80497701/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess E/WAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1010947
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G041700050
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 06/05/2018
(shipping date / Date de livraison)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aclérie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1800	1.2200	0.0130	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0100	0.0300	0.0070	0.0004	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0017	0.0000	0.0004	0.0110	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	42.00	0.00	38.70	0.00	36.30	34.60	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT - PERLIT GEFÜGE			Randentkohlung	0.000	
Korngröße	Prim.	6	8	Sek.	9	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)		HB	
0.00	-	0.00	201.0	HB
			0	0
Vorschrift	152.0	-	201.0	HB
(specification / Spécification)	0	-	0	0
Ergebnis	158.0	-	179.0	HB
(result / Résultat)	0	-	0	0

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-
	0.00		0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Einsatzhärtungstiefe		bei T(°C)	
0.00	-	0.00	0.00

Vorschrift		Ergebnis	
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
(result / Résultat)	0.00	-	0.00

Vorschrift		Ergebnis	
(specification / Spécification)	0.00	-	0.00
(result / Résultat)	0.00	-	0.00

Datum 06/18/2018
(date / Date)

Maschine Computer generated,
without signature / Délivré par ordinateur s

ell, daher gültig ohne Unterschrift /
without signature / Délivré par ordinateur s

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		4) Sender number at the forwarding agent		Freight Order	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 18.06.2018			
8) Shipment number 56351		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		12) Customer Number 14550700		Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 D-71634 LUDWIGSBURG	
VAT Id-No.: IT04886850728		Telephone		Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		13) Cargo manifest/freight list		15) Sender's comment for the forwarding agent	
18) Delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
0080497688		1		TBA-520858	
0080497688		1		HESON KLEIN	
0080497691		3		TBA-520858	
0080497697		3		HESON KLEIN	
0080497701		1		HESON KLEIN	
0080497701		2		TBA-520858	
0080498109		1		HESON KLEIN	
0080498117		2		DCT300	
0080500234		4		DCT300	
0080501152		6		DCT300	
0080501588		2		DCT300	
Total		26			
22) Contents		23) Tara weight in KG		24) Gross weight in KG	
SCHALTRAD 5.GANG		47		1.060	
SCHALTRAD 5.GANG		55		1.070	
FESTRAD 5.GANG		134		3.182	
SCHALTRAD 4.GANG		177		3.083	
ZAHNRAD 2.GANG		57		824	
ZAHNRAD 2.GANG		91		1.628	
SCHALTRAD 6.GANG		56		1.014	
SCHALTRAD 7.GANG		171		1.970	
SCHALTRAD 6.GANG		341		3.247	
SCHALTRAD 5.GANG		509		5.820	
SCHALTRAD 4.GANG		167		1.325	
16) Receipt date 18.06.2018		17) Receipt time 14:59:00			
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 39.563,05 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer	
				38) Means of transport number	
				39) Truck code LB SC 1463	
				40) Shipping type Truck	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact. KUENNE-NAGEL GmbH Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GIU 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv	
Date		Truck signature		Name	
				Signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		46) Für den Empfänger		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	



Seit über ...

50 Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-005260 vom 18.06.2018



18-005260

Ludwigsburg, 18.06.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE		CMR <small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 21.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs		Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3 4 5 6 7 8 9	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80497688 80497691 80497697 80497701 80498109 80498117 80500234 80501152 80501588	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 3 3 3 1 2 4 6 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.223	15 Umfang cbm
Summe: Total:		26,00 COLLI		24.223,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t		<div style="text-align: center;"> KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 21 GIU 2018 <i>Prelevato con riserva di verifica su qualità e quantità</i> </div>		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604